

# “ODYSSEUS”

## FEDERATION OF CEPHALONIAN & ITHACIAN SOCIETIES

www.odysseusfederation.com

President: Dionisios Vlahos  
2820 Alton Dr, St Pete Beach, FL 33706 USA  
Tel.727-289-5176



Secretary: Costas Vangelatos  
68759 North Rd, Greenport NY 11944 USA  
Tel.: (631) 477-1984  
e-mail: [vangelatc@gmail.com](mailto:vangelatc@gmail.com)

DIONYSIOS VLAHOS  
President  
"Kefalos", Florida  
ANGELIKI HIONIS  
Vice President  
"Saint Gerasimos", New Jersey

GEORGE KAPOGIANNATOS  
B' Vice President  
Cephalos", Norfolk, Virginia

COSTAS VANGELATOS  
General Secretary  
Cephalonian Brhd, NY

ANGIE KOLA-ALYSSANDRATOU  
English Secretary  
"Kefalos" Society, New York

POPI MIHALATOU  
Treasurer  
"Kefalos" Society, New York

GERASIMOS STEFANITSIS  
Public Relations  
Cephalonian Brhd, NY

PETROS STELLATOS  
As'nt Treasurer  
Cephalonian Brhd, NY

### BOARD OF DIRECTORS

PANOS GEORGOPOULOS, Phd  
"Saint Gerasimos", New Jersey

PHILIP RASSIAS  
Cephalonian-Ithacian Brhd, Toronto

HARRY KOKOLIS  
ALEKOS FLORATOS  
Cephalonian & Ithacian Society  
of Delaware Valley

NIKOS PEKATOS  
ALEXANDRA PEKATOS  
"House of Kefalos", Washington DC

GEORGE KAPOGIANNATOS  
"Cephalos", Norfolk, Virginia

HARRY KATEVATIS  
VAGELIS KATEVATIS  
Kefalonian Cultural Society,  
B. C. Canada

ELENI BOUZOS  
ELAINE PAVLATOS  
Cephalonian Society of California

FANOURIOS FEDERIKOS, MD  
"Kefalos", Florida

FOKION TSELENTIS  
Cephalonian Society,  
Zimbabwe, Africa

FOFO CHRISTODOULOU-PANAS  
NICOS PANAS  
Cephalonian Society of South Africa

NICK ALISSANDRATOS  
"Kefalos" Society, New York

CHRISTOS PERIVOLARIS  
MILTIADIS TOUMASATOS  
Cephalonian Brhd Sidney, Australia

TOULA PARISIS  
JONH ZERVOS  
Cephalonian Br'hood, Chicago

PENNY VASILATOS  
"Agios Gerasimos"  
Cephalonian Ladies Society, Chicago

PETE FRAGISKATOS  
"Odysseus" Youth Committee  
Cephalonian-Ithacian Brhd, Toronto

Νέα Υόρκη, 20 Νοεμβρίου 2023  
Αρ. Πρωτ. 1161

Προς τον κύριο Κυριάκο Βελόπουλο, Πρόεδρο Κόμματος, Βουλευτή Β3' Νοτίου Τομέα Αθηνών  
[k.velopoulos@parliament.gr](mailto:k.velopoulos@parliament.gr)

### Κοινοποιήσεις:

1. Πρόεδρο της Βουλής των Ελλήνων κ. Κωνσταντίνο Τασούλα [president@parliament.gr](mailto:president@parliament.gr)
2. Υπουργό Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής κ. Χρήστο Στυλιανίδη [minister@yna.gov.gr](mailto:minister@yna.gov.gr)
3. Υφυπουργό Απόδημου Ελληνισμού - Υπουργείο Εξωτερικών κ. Γεώργιο Κώτσηρα [dgvyfypex.kotsiras@mfa.gr](mailto:dgvyfypex.kotsiras@mfa.gr)
4. Γενικό Γραμματέα Απόδημου Ελληνισμού κ. Ιωάννη Χρυσουλάκη [Gen.gram@mfa.gr](mailto:Gen.gram@mfa.gr)
5. Πρεσβεία της Ισπανίας στην Αθήνα – Εξοχ. Πρέσβη κ. D. Miguel Fuertes Suárez [emb.atenas@maec.es](mailto:emb.atenas@maec.es); [embespgr@correo.maec.es](mailto:embespgr@correo.maec.es)
6. Πρεσβεία του Καναδά στην Αθήνα – Εξοχ. Πρέσβη κ. Karine Asselin [athns@international.gc.ca](mailto:athns@international.gc.ca)
7. Π.Ε. Κεφαλληνίας – Αντιπεριφερειάρχης κ. Σταύρο Τραυλό [antipin.kef@pin.gov.gr](mailto:antipin.kef@pin.gov.gr)
8. Π.Ε. Κεφαλληνίας – Περιφερειακό Σύμβουλο κ. Σωτήριο Κουρή [sotiriskouris@gmail.com](mailto:sotiriskouris@gmail.com)
9. Δήμαρχο Αργοστολίου κ. Θεόφιλο Μιχαλάτο – με την διπλή ιδιότητά του και ως Πρόεδρος του Δημοτικού Λιμενικού Ταμείου- [dimarxos\\_argostoliou@argostoli.gov.gr](mailto:dimarxos_argostoliou@argostoli.gov.gr)
10. MME

Θέμα: «Juan de Fuca: ο άγνωστος Έλληνας θαλασσοπόρος του 16<sup>ου</sup> αι. σύντομα παγκοσμίως διάσημο στον 21<sup>ο</sup> αι.»

Κύριε Πρόεδρε,

Με αφορμή την επερώτησή σας της 16<sup>ης</sup> Οκτωβρίου 2023 προς τον Υπουργό Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής και με δημοσίευση των ελλιπέστατων απαντήσεων τις οποίες λάβατε από το ως άνω Υπουργείο, σας αποστέλλουμε πλήρη ενημέρωση, συνοδευόμενη από ενδεικτικό οπτικό υλικό, για ένα θέμα το οποίο η Ομοσπονδία μας σε συνεργασία με το Υπουργείο Εξωτερικών - Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού και Δημόσιας Διπλωματίας, καθώς και με άλλους κρατικούς φορείς και Πανεπιστήμια του εξωτερικού, έχει από πολλά χρόνια αναδείξει και συνεχίζει να προβάλλει στην προσπάθειά μας να δώσουμε την αρμόζουσα διάσταση σε αυτόν τον μοναδικό Έλληνα.

Παράλληλα με τις πιο σημαντικές εθνικές και διεθνείς δράσεις μας για ανάδειξη του Ιωάννη Φωκά Βαλεριάνου (Juan de Fuca), ο οποίος, σημειωτέον είναι ο πρώτος Ευρωπαίος που έφθασε στον ΝΔ Καναδά – για αυτό και χρηματοδοτήσαμε τις προτομές του εντός και εκτός Ελλάδος-, ανεδείχθη μέσω αυτού (ο Ιωάννης Φωκας ήταν πλοηγός στη Ναυαρχίδα του Χριστιανικού στόλου) και η κομβική συμμετοχή των Ελλήνων στη Ναυμαχία Ναυπάκτου που καθόρισε το μέλλον ολόκληρης της Ευρώπης, γεγονός που μας ώθησε να χρηματοδοτήσουμε και το πρώτο στην Ελλάδα Ηρώο Ελλήνων πεσόντων σε αυτήν.

Η εκπρόσωπός μας στην Ελλάδα κ. Ευρυδίκη Λειβαδά Ντούκα είναι αυτή που πρώτη άρχισε την περαιτέρω έρευνα για αυτόν σε αρχεία εντός και εκτός Ελλάδος, και την συνεχίζει με δική της πρωτοβουλία και δικές της δαπάνες. Ξεκίνησε το 1992 και συνεχίζει και σήμερα ενώ αναμένεται η δημοσίευση του τέταρτου για αυτόν βιβλίου της (όσα βιβλία δεν είναι ιστορικές μονογραφίες, ακολουθούνται από παράρτημα και δημοσίευση των αρχειακών πηγών).

- Το πρώτο βιβλίο στα ελληνικά κυκλοφόρησε το 2002 ως η πρώτη παγκόσμια μονογραφία με τον τίτλο «Juan de Fuca - Ο Κεφαλλονίτης τυχοθής του 16ου αιώνα» (έκδοση που χρηματοδοτήθηκε από τον Δήμο Ελείου-Πρόννων, Κεφαλληνίας –τόπο γέννησης και θανάτου του θαλασσοπόρου- και διενεμήθη δωρεάν).
- Το 2007 κυκλοφόρησε το ιστορικό μυθιστόρημα υπό τον τίτλο «Στα Στενά της Χίμαιρας» (Ζωή και περιπέτειες του Έλληνα θαλασσοπόρου) από τις εκδόσεις ΚΕΔΡΟΣ και παρουσιάστηκε και στην Αθήνα στη Στοά του Βιβλίου, (25 Ιαν. 2008), από εξέχουσες προσωπικότητες της πολιτικής και ακαδημαϊκής κοινότητας (Υφυπουργός Εξωτερικών αρμόδιος για θέματα Απόδημου Ελληνισμού, Γ.Γ. ΥΕΝ, Ένωση Ελλήνων Εφοπλιστών, Πανεπιστημιακοί). Την παρουσίαση χαιρέτησαν οι πρέσβεις της Ισπανίας και του Καναδά.
- Το 2008 το βιβλίο τιμήθηκε από το Υπουργείο Πολιτισμού (Short List 2008).
- Η μετάφραση του στα Αγγλικά, με τη χορηγία του Ιδρύματος «Μαρία Τσάκος», πραγματοποιήθηκε από την κ. Ουρανία Κρεμμύδα, βραβεύτηκε από την Ελληνική Εταιρεία Μεταφραστών Λογοτεχνίας ως η καλύτερη μετάφραση για το έτος 2017, εκδόθηκε υπό την αιγίδα του Κέντρου Ελληνικών Σπουδών του Queens University, NY, και η χορηγία της έκδοσης καλύφθηκε από την Ομοσπονδία μας με στόχο την καλύτερη διάδοση των δράσεων αυτής της ιστορικής προσωπικότητας της πατρίδας μας στο αγγλόφωνο κοινό.
- Η έρευνα παρουσιάστηκε σε ακαδημαϊκό κοινό στο Rutgers University N.J. (το 2014), στο Queens College of the City University NY (το 2014), στο Μουσείο του Vancouver με κύριο διοργανωτή το Simon Fraser University (2018). Παράλληλα έγινε και η δημοσίευση της κ. Λειβαδά στο academia.edu σχετικά με τον Juan de Fuca, το λιώσιμο των πάγων στις ημέρες μας και τον θαλάσσιο διάδρομο που θα αποκαλυφθεί στο εγγύς μέλλον – από όπου αντλήσατε και τα στοιχεία για την Ερώτησή σας-.
- Η μετάφραση στα Ισπανικά χρηματοδοτήθηκε από την Ακαδημία Αθηνών («Ίδρυμα Κώστα και Ελένης Ουράνη») και πραγματοποιήθηκε από τον Ελληνιστή κ. Pedro Olalla.
- Τον Μάιο του 2014, στο 10ο Διεθνές Πανιώνιο Επιστημονικό Συνέδριο Συνέδριο στην Κέρκυρα, στην ανακοίνωσή της η κ. Λειβαδά με τίτλο: «Συμμετοχή των Επτανησίων και κειμήλια της Ναυμαχίας του Λεραντο στα Ιόνια», μεταξύ άλλων, τεκμηρίωσε και τη συμμετοχή του Juan de Fuca (αυτοτελής έκδοση λόγω όγκου –εκδ. ΟΔΥΣΣΕΙΑ, 2015-. Επίσης, συμπεριλαμβάνεται στο Παράρτημα του ιστορικού μυθιστορήματος «Στους θρόνους της Αποκάλυψης», εκδ. ΟΔΥΣΣΕΙΑ, 2019).
- Τον Αύγουστο του 2017 μετά από πρόσκληση της Ομοσπονδίας μας σε τιμητική εκδήλωση στη Βουλή των Ελλήνων η κ. Λειβαδά παρουσίασε τη ζωή και τις δράσεις του Ιωάννη Φωκά και τα τεκμήρια κατεγράφησαν στα Πρακτικά.
- Τον ίδιο μήνα έγιναν τα αποκαλυπτήρια στο κεντρικό λιμάνι του Αργοστολίου της προτομής του Juan de Fuca από τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Κεφαλληνίας, τον Υφυπουργό Εξωτερικών αρμόδιο για θέματα Απόδημου Ελληνισμού και τον Καναδό Πρέσβη και το η προβλήτα στο λιμάνι Αργοστολίου ονομάστηκε «Juan de Fuca». Η προτομή φιλοτεχνήθηκε από τον γνωστό γλύπτη κ. Ιωάννη Μπάρδη και την δαπάνη κατασκευής ανέλαβε η Ομοσπονδία μας καθώς και το Ελληνο-Αμερικανικό Εθνικό Συμβούλιο.
- Τον Απρίλιο του 2018 έγιναν τα αποκαλυπτήρια -παρουσία και του Γενικού Προξένου της Ελλάδας στο Βανκούβερ Εξ. κ. Ιωάννου, και μελών της Καναδικής Βουλής- της δίδυμης, μεγάλων διαστάσεων προτομής του θαλασσοπόρου στο Μουσείο του Βανκούβερ υπό την αιγίδα και συνεργασία του Πανεπιστημίου Simon Fraser υπό τον καθηγητή Andre Gerolimos. <https://www.youtube.com/watch?v=M0kUPIGrBhg>
- Στις 24 Απριλίου 2018 τα Ελληνικά Ταχυδρομεία, επιθυμώντας να τιμήσουν την μεγάλη αυτή προσωπικότητα της Ελλάδος, κυκλοφόρησαν γραμματόσημο αφιερωμένο σε αυτόν, καθώς και αναμνηστικά φιλοτελικά προϊόντα.
- Στο παγκόσμιο συνέδριο του Valladolid τον Μάρτιο του 2018 με την ευκαιρία της 500χρονης επετείου του περίπλου του Magellan (Primus Circundediti Me), εκπροσωπώντας την Ελλάδα η κ. Λειβαδά ανακοίνωσε τα νεώτερα στοιχεία που είχε φέρει στο φως για τον θαλασσοπόρο. Με αφορμή αυτό το γεγονός η Πρεσβεία της Ισπανίας στην Αθήνα, η Casa Mediterraneo (του Υπουργείου Πολιτισμού Ισπανίας), το Ίδρυμα Cervantes και η Περιφέρεια των Ιονίων

Νήσων χρηματοδότησαν ντοκιμαντέρ - ταινία που επικεντρώνεται στη ζωή και τα κατορθώματα του Juan de Fuca ως προς τα νεώτερα στοιχεία της ερευνήτριας. Η δε βιογραφία του, με παραπομπή στις έρευνές της, καταχωρίστηκε στο επίσημο Λεξικό της Real Academia de la Historia της Ισπανίας. Το ντοκιμαντέρ φέρει την υπογραφή του φιλέλληνα δημιουργού κ. Pedro Olalla, προβλήθηκε το 2019 στο Alicante στην Ισπανία (στην ισπανική έκδοσή του), στην Εθνική Ταινιοθήκη Ελλάδος (στην Ελληνική), στην 16η Διεθνή Έκθεση Βιβλίου στη Θεσσαλονίκη (Ελληνική και Ισπανική), στο Buenos Aires (Συνέδριο NOSTOS, 1/11/2019) και στο NorthWest International Documentary Festival. <https://www.youtube.com/watch?v=Z4jzG5K4h3c&t=476s> (Ελληνική).

- Τον Μάιο 2018 η κ. Λειβαδά συμμετείχε στο ΙΑ΄ Διεθνές Πανιώνιο Συνέδριο με την ανακοίνωση: «Όταν ο Μεγάλος Πέτρος 'συνάντησε' τον Ιωάννη Φωκά (Juan de Fuca)», όπου παρουσιάστηκαν νέα ιστορικά δεδομένα για τον θαλασσοπόρο που τον «φέρουν» στην Αγία Πετρούπολη και τον «δένουν» με το Μουσείο στο Βατικανό (εξεδόθησαν τα Πρακτικά του Συνεδρίου και η ανακοίνωση περιλαμβάνεται στον 1<sup>ο</sup> Τ, (σσ. 391-424).

- Το 2019 η Ομοσπονδία μας μαζί με το Ελληνο-Αμερικανικό Εθνικό Συμβούλιο χρηματοδότησαν την αγγλική έκδοση (μετάφραση και ντουμπλάρισμα) της ανωτέρω ταινίας ντοκιμαντέρ του κ. Olalla με τίτλο «Χουάν ντε Φούκα. Αναζητώντας το Βορειοδυτικό πέρασμα». Δυστυχώς, λόγω των έκτακτων υγειονομικών συνθηκών αναβλήθηκε η προβολή της στο Διπλωματικό Σώμα στην Αθήνα όπως είχε δρομολογηθεί, καθώς και στο εξωτερικό (αρχικά σε Καναδά και ΗΠΑ και εν συνεχεία στην Κύπρο). <https://www.youtube.com/watch?v=1GOxL0jRgpl&t=752s> (Αγγλική) <https://www.youtube.com/watch?v=tKbFYk2Ssww> (Ισπανική)

- Τον Δεκέμβριο του 2019 στο Ίδρυμα Θεοχαράκη παρουσιάστηκε από εξέχουσες προσωπικότητες το νέο ιστορικό μυθιστόρημα της κ. Λειβαδά «Στους θρόνους της Αποκάλυψης. 7 Οκτωβρίου 1571... κι εδόθη ο πόλεμος ο θαυμαστός ο μέγας» (Εκδόσεις Οδύσεια, 2019). Το έργο για πρώτη φορά προβάλλει, εκτός από την συμμετοχή του θαλασσοπόρου, την σημαντικότητα και πολυπληθέστατη συμβολή των Ελλήνων στη μεγάλη αυτή ναυμαχία. <https://www.youtube.com/watch?v=RSRPBSvitNM>

- Τον Φεβρουάριο του 2020 στο «Βυζαντινό» στην Πάτρα παρουσιάστηκε το άνω ιστορικό μυθιστόρημα από την Ένωση Γυναικών Πάτρας, την Περιφέρεια Δ. Ελλάδος και τον Σύνδεσμο Αποστράτων Σωμάτων Ασφαλείας Ν. Αχαΐας και η συγγραφέας και ερευνήτρια πρότεινε ο Δήμος της Πάτρας, η Περιφέρεια Δ. Ελλάδος και η Περιφέρεια Ιονίων Νήσων να τιμήσουν το μεγάλο αυτό γεγονός. <https://www.youtube.com/watch?v=3nN7IzwQsj4>

- Τον Μάρτιο του 2020 είχε οργανωθεί η παρουσίαση του έργου στην Κεφαλλονιά, καθώς και του φιλμ ντοκιμαντέρ για τον θαλασσοπόρο. Διοργανωτές ήταν η Πρεσβεία της Ισπανίας στην Αθήνα, η Ι. Μητρόπολη Κεφαλληνίας, ο Δήμος Αργοστολίου, ο Σύνδεσμος Φιλολόγων Κεφαλλονιάς & Ιθάκης και η εκδήλωση τελείτο υπό την αιγίδα του Υπουργείου Εξωτερικών - Γενική Γραμματεία Δημόσιας Διπλωματίας και Απόδημου Ελληνισμού.

- Τον Σεπτέμβριο του 2021 μετά από πρόσκληση της Βουλής των Ελλήνων προς την Ομοσπονδία μας παρουσιάστηκε σε τιμητική εναρκτήρια εκδήλωση από την ερευνήτρια η συμμετοχή των Ελλήνων στην Ναυμαχία – συμπεριλαμβανομένης και αυτής του θαλασσοπόρου, Ιωάννη Φωκά (πλοηγός στη Ναυαρχίδα του Χριστιανικού στόλου)-, καθώς και τα κειμήλια της Ναυμαχίας στα Ιόνια και κατεγράφησαν όλα τα ανωτέρω στα Πρακτικά.

- Τον Οκτώβριο του 2021 με αφορμή την συμπλήρωση των 450 χρόνων από την Ναυμαχία Ναυπάκτου και υπό την Αιγίδα της Α.Ε. της Προέδρου της Δημοκρατίας Κατερίνας Σακελλαροπούλου, η Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού και Δημόσιας Διπλωματίας του Υπουργείου Εξωτερικών, ο Δήμος Αργοστολίου και η Ομοσπονδία μας διοργάνωσαν στο Αργοστόλι τριήμερες εκδηλώσεις μεταξύ των οποίων εκπαιδευτικά προγράμματα, έκθεση κειμηλίων και επιστημονική ημερίδα, καθώς και αποκαλυπτήρια, στον τόπο του παλαιού κοιμητηρίου των πεσόντων της Ναυμαχίας, τού πρώτου στην Ελλάδα Ηρώου Ελλήνων πεσόντων. Το έργο αυτό που ήταν του μεγάλου γλύπτη Μεμά Καλογηράτου έγινε δωρεά από την Ομοσπονδία μας προς τον Δήμο Αργοστολίου.

- Τον Οκτώβριο του 2021 η Cosmote History πρόβαλε για πρώτη φορά το δραματοποιημένο ντοκιμαντέρ-φίλμ «Η Ναυμαχία της Ναυπάκτου» σε σκηνοθεσία Αλεξάνδρου Χαντζή και σενάριο Δημήτρη Δεμεσουκά βασισμένο στο ιστορικό μυθιστόρημα της κ. Λειβαδά «Στους θρόνους της Αποκάλυψης, 7 Οκτωβρίου 1571, Ναυμαχία Ναυπάκτου» -όπου παρουσιάζεται και ο θαλασσοπόρος.

- Τον Αύγουστο του 2022 παρουσιάστηκε στο Αργοστόλι, σε συνδιοργάνωση με το Υπουργείο Εξωτερικών – Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού και Δημόσιας Διπλωματίας και με τον Δήμο Αργοστολίου, και διενεμήθη δωρεάν ο επετειακός τόμος, «450 χρόνια από τη Ναυμαχία Ναυπάκτου: Ελληνισμός και Ευρώπη». Το έργο αυτό, ευγενής χορηγία της Αιγέας ΑΜΚΕ με πρωτοβουλία του ιδίου του κ. Θανάση Μαρτίνου, περιλαμβάνει όλες τις 3ήμερες εκδηλώσεις και ως εκ τούτου είναι πρωτότυπο ως προς το είδος του. Ακολούθησε η προβολή του φιλμ – δραματοποιημένου ντοκιμαντέρ της Cosmote History «Η Ναυμαχία της Ναυπάκτου».

Κύριε Πρόεδρε,

Με την απάντησή μας αυτή ευελπιστούμε να καλύψαμε τις απορίες σας και να συμβάλλουμε στην πραγμάτωση των σχετικών με τη θεματική αυτή σχεδίων σας, τα οποία ως φαίνεται είναι η αιτία που ανακινήσατε το ζήτημα αυτό.

Με εκτίμηση για την Παγκόσμια Ομοσπονδία Κεφαλλήνων και Ιθακησίων ΟΔΥΣΣΕΥΣ

Για το Δ.Σ.

Ο Πρόεδρος  
Διονύσιος Βλάχος

Ο Γραμματέας  
Κωνσταντίνος Βαγγελάτος

*Συν: 5 φωτογραφίες ενδεικτικές*